

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 115 (1989)
Heft: 1-2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

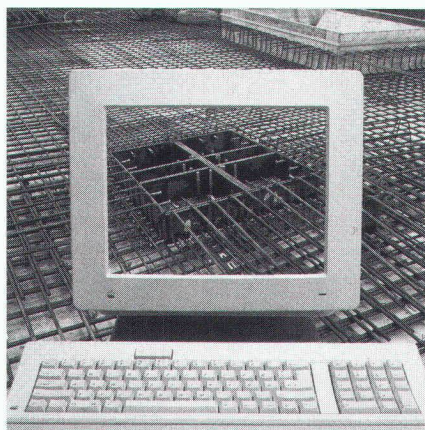
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Couverture



**Hérisson-Riss...
la solution de votre problème
de poinçonnement
lorsque les surcharges des dalles
sont importantes**

Le nouveau Hérisson-Riss avec sa statique ingénieuse est un complément direct pour une solution idéale de votre problème de poinçonnement. Il offre une part importante de sécurité et améliore la rigidité à la flexion dans le domaine de l'appui. De plus une disposition parfaite des armatures est possible tout en tenant compte d'une application adéquate des forces. Il permet surtout d'absorber de grandes sollicitations de poinçonnement. Le Hérisson-Riss est un complément idéal de nos systèmes existants, tels que les A.R.E.T.-Riss, les Etriers de cisaillement et les Champignons-Riss. Nous fabriquons et commercialisons 4 systèmes d'armature pour les problèmes de poinçonnement et cela pour tous les degrés de charge.

Faites appel à nos services. Nos ingénieurs civils sont à votre entière disposition.



Fabrication mécanique, technique d'ancrage
Industriestrasse 32, 8108 Dällikon-Zürich
Téléphone 01/844 11 22. Télex 827 102
Téléfax 01/844 11 51

Bureau Suisse romande, case postale 3
1166 Perroy. Téléphone 021/825 24 14

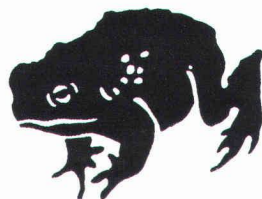
Sommaire

| | | |
|---|--|-------------|
| Politique des transports | Insertion dans le territoire d'une nouvelle ligne ferroviaire transalpine <i>par Philippe Bovy</i> | 1 |
| Actualité | Le logement, un problème universel | 13 |
| Bibliographie | | 15 |
| Concours | Concours à Montreux | 16 |
| SIA | | 23 |
| Tableau des concours | | B 1 |
| Concours – Actualité – Produits nouveaux – EPFL – EPFZ – Swissbau 89 | | B 2 – B 10 |
| Manifestations | | B 11 – B 12 |

Schweizer Ingenieur und Architekt

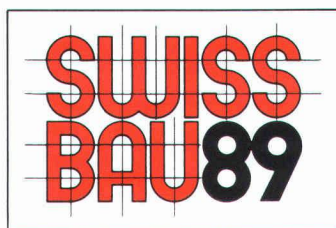
| | |
|------------------------|--|
| Rédaction : | Rüdigerstrasse 11, case postale 630, 8021 Zurich, tél. 01/2015536 |
| Numéro 50/88 | Zur aktuellen Energiedebatte <i>M. Breu, Zürich</i> 1377 Die kontrollierte thermonukleare Fusion <i>P. J. Paris, Lausanne</i> 1378 |
| Numéro 51-52/88 | Ethik und Verantwortung in einer technisierten Welt <i>W. von Moos, Luzern</i> 1409 Massnahmen gegen Fehler im Bauprozess <i>M. Matousek, J. Schneider, Zürich</i> 1412 |

Halle 115, stand 341
du 31.1 au 5.2.89



ACO
vous invite
à la
SWISSBAU

ACO bouge, ACO crée des
produits inédits, notamment
de nouveaux systèmes
d'évacuation des eaux, ACO
travaille pour vous, ACO
vous attend au stand 341,
dans le halle 115.
Votre visite? Un must...



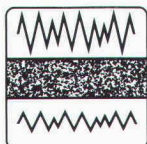
ACO Eléments de construction SA
8756 Mitlödi GL
Tél. 058/8122 45 • Fax 058/8119 09

Kilcher



B 3134

Silence avec Resobloc®



Resobloc® est un nouveau développement d'appuis acoustiques de Kilcher. Il est composé de caoutchouc granulaire neuf, lié au polyuréthane. Une pellicule spéciale sur la face supérieure neutralise les remontées d'humidité. Pour pose sous parois porteuses et non-porteuses de constructions nouvelles.

Appui acoustique **Resobloc®**, propriétés supplémentaires pour un meilleur prix!

Kilcher – une idée de plus!

Kilcher SA
1004 Lausanne
Tél. 021 25 44 70

Prix? Echantillon?

Talon ci-contre à retourner et vous les recevrez!

Oui, envoyez-moi un échantillon avec documentation **Resobloc®**.

Mon adresse:

Nom/prénom: _____

Maison: _____

Adresse: _____

NPA/Lieu: _____

Téléphone: _____

Envoyer à: Kilcher SA, Av. de Sévelin 2
1004 Lausanne

HOFFER BSW



Mardi, 31 janvier 1989, 9.30–13.00 heures

Forum européen de Swissbau 89

Thème: Les conséquences du marché unique
des CE sur le secteur suisse de la construction –
chances et risques

Patronage:
Conférence suisse de la construction



Dans le cadre du premier Forum européen de Swissbau, des conférenciers illustres de Suisse et d'Allemagne vous informent sur:

- les modifications sur la scène européenne de la construction: normalisation, adjudications publiques, suppression d'obstacles, état de la discussion
- la stratégie «européenne» d'un entrepreneur allemand
- les défis au secteur suisse de la construction
- Comment les planificateurs suisses, entrepreneurs de construction et fournisseurs, jugent-ils la situation et quelles sont les stratégies qu'ils recommandent?
- Où résident vos chances sur le marché européen?
- Comment réagissez-vous face à la concurrence étrangère en Suisse?

**Abordez ces problèmes!
Informez-vous! Prenez part au
premier Forum européen de
Swissbau 89! Commandez le
programme détaillé en utilisant le
talon de commande ci-joint ou
en téléphonant (061/686 28 28).**

**Je m'intéresse au Forum européen de Swissbau 89
du 31 janvier 1989. Veuillez m'envoyer le programme
détaillé:**

Nom

Prénom

Profession/
Fonction

Entreprise/
Organisation

Adresse

CP/Lieu

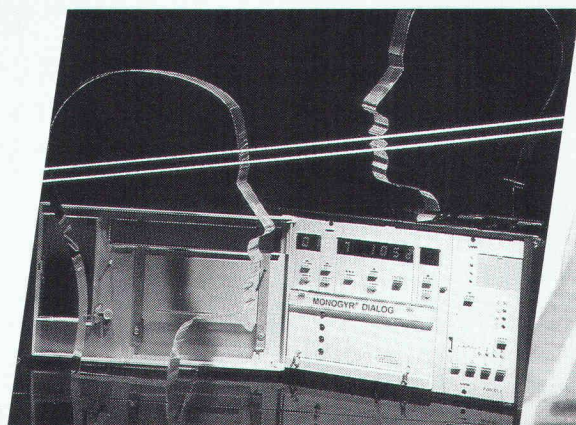
Téléphone

Veuillez envoyer ce talon à:

Secrétariat SWISSBAU 89, case postale, CH-4021 Bâle/Suisse

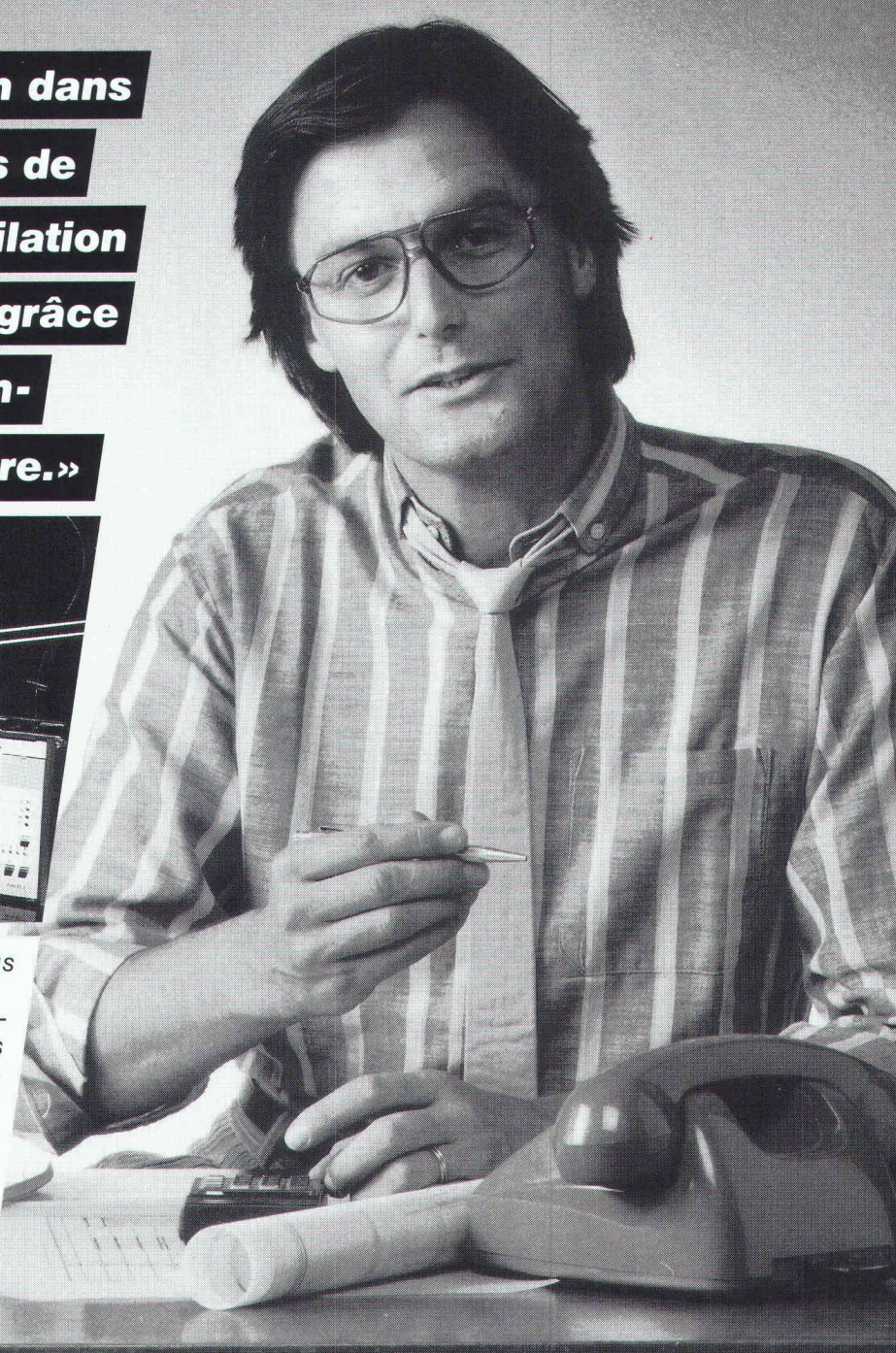
**Qu'est-ce qui augmente la valeur du
MONOGRYR-DIALOG® en tant
que système de régulation
de locaux individuels?**

**«Son utilisation dans
les installations de
chauffage, ventilation
et climatisation grâce
à un BUS de com-
munication bifilaire.»**



Le MONOGRYR-DIALOG® apporte plus d'efficacité dans la branche CVC. Le MONOGRYR-DIALOG® utilise statistiquement toutes les valeurs relevées dans les locaux. Ceci lui permet d'optimiser la production et la distribution de l'énergie.

Le MONOGRYR-DIALOG® imprime toutes les données de fonctionnement et de tests. Il peut les transmettre sans modification de hardware ou de software à un système de gestion technique centralisée de bâtiments VISONIK® ou VISOGYR®.



Systemes CVC d'avant-garde d'un partenaire fiable.

LGZ Landis & Gyr Zoug SA
Technique de réglage CVC et de
gestion technique centralisée GTC
38, Chemin des Roches
1066 EPALINGES/Lausanne
Tél. 021-32 57 55
Fax 021-33 61 17

GENEVE
93, Av. de Châtelaine
1219 CHATELAINE
Tél. 022-96 90 70
Fax 022-96 88 07

NEUCHÂTEL
12, route de Soleure
2072 ST-BLAISE
Tél. 038-33 43 53
Fax 038-33 71 16

B 3129

LANDIS & GYR

Chantier:
Avry-Bourg, 1754 Avry-sur-Matran
Architectes:
A. Page & J.F. Rossier, 91, rue de l'Eglise, 1680 Romont
Couvreur:
A. Berrut S.A., Atelier de charpente, 1868 Collombey




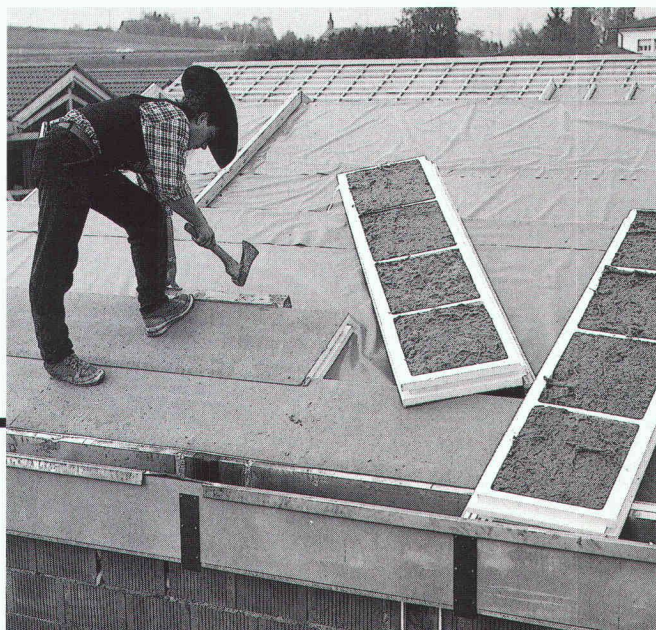
Je désirerais faire plus ample connaissance avec le système en sous-toiture *garen*.

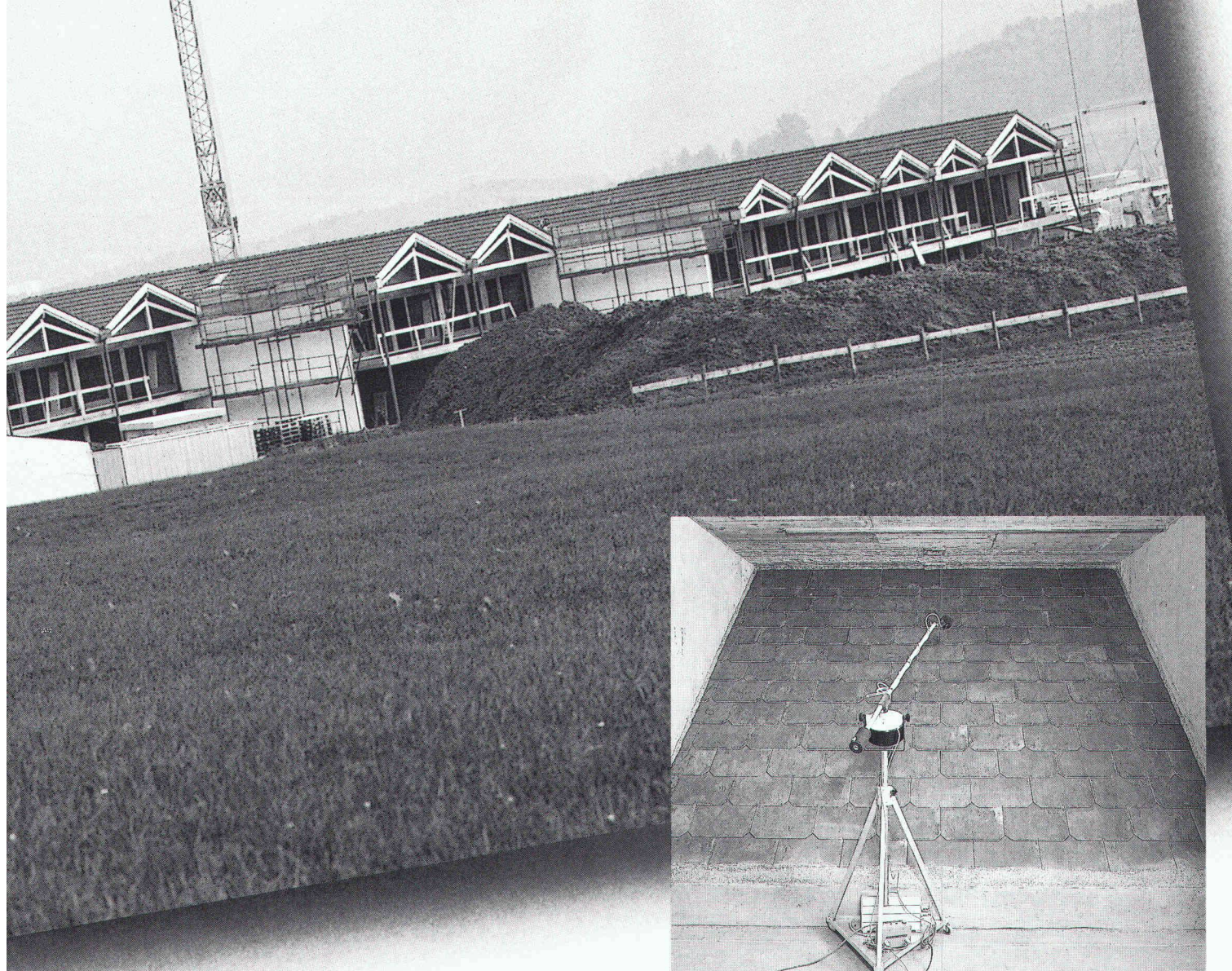
☐ Faites-moi parvenir:
☐ Prospectus
☐ Echantillons
☐ Prix indicatifs

Nom _____
Rue _____
NP/Lieu _____
No de tél. _____

☐ Rapport du test EMPA







**Les qualités de l'isolation
en sous-toiture *gonon*
qui ressortent en laboratoire
s'expriment pleinement
dans la pratique.**

- ✓ Mesures prises sur modèle réel, avec une couverture Eternit, placé dans des conditions réelles. Par exemple: résultats pour l'isolation en sous-toiture *gonon*, type N:

51 dB de niveau sonore mesuré
(Norme ISO 140)

- ✓ **Grande possibilité de mise en charge**
ce qui signifie que des éléments porteurs complémentaires ne sont pas nécessaires.

Test d'impact aux bruits aériens sur modèle réel. EMPA Zurich.

- ✓ **Excellente valeur K**
même en tenant compte des éléments statiques porteurs:
La valeur K moyenne est améliorée de 15 % à 21 % par rapport aux constructions hétérogènes courantes.
(Norme SIA 180, édition 1988, article 334)

- ✓ **Etanchéité à l'air efficace**
grâce à la double couture des recouvrements.
(Norme SIA 238, édition 1988, article 5 4)

- ✓ **Un système résolu**
une panoplie complète d'accessoires assure une pose facile.

- ✓ **Pose sans difficultés**

- ✓ **Rapport prix/performance sans égal**

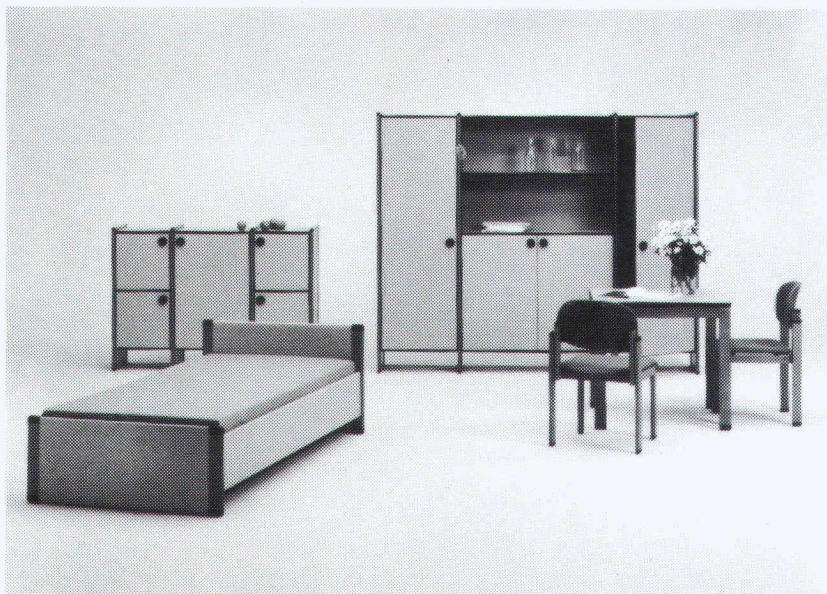


B 3145



gonon Isolation SA
Ch. Champ Pamont 2 A
CH-1033 Cheseaux-sur-Lausanne
Téléphone 021 / 731 47 47
Téléfax 021 / 731 42 27

L'alternative « confort maximal » pour vos meubles



Foyers, hôpitaux, sanatoriums,
écoles, centres, administrations
et autres collectivités

- *Harmonieux*
- *Ergonomiques*
- *Combinables à volonté*
- *Fonctionnels*
- *Ecologiques*
- *Faciles à entretenir*

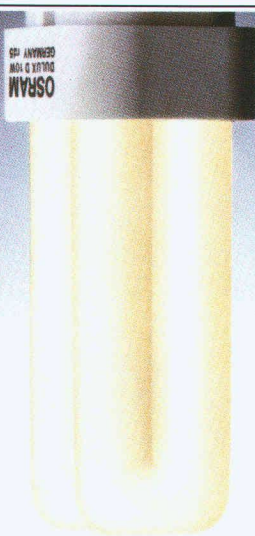
P.-S. : Visitez notre exposition

Une qualité robuste, pour des meubles qui durent longtemps

sissach

Basler Eisenmöbelfabrik AG, Industriestrasse 22, 4455 Zunzgen BL
Telefon 061/98 40 66, Postfach, 4450 Sissach

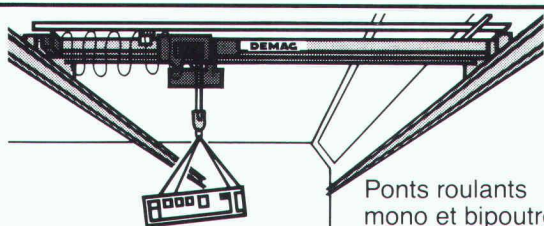
LAMPES DES COURTES, POUR UNE LUMIERE NOUVELLE.



BURRI



Palans électriques à câble DH 2000-40 000 kg.



Ponts roulants mono et bipoutres.
Ponts roulants suspendus.

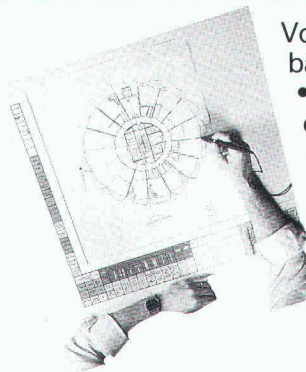
B 2425

W. BURRI S.A. 1000 LAUSANNE 16
CONSTRUCTIONS ELECTROMECHANQUES
ch. de la meunière 12, 1008 Prilly 021- 24 45 33

PC. BAT : de l'esquisse...

Vous professionnels du bâtiment

- travaillez directement depuis une table à digitaliser.
- introduisez vos esquisses dans PC BAT au moyen d'un scanner et paramétrez-les.
- modifiez facilement ces données introduites avec contrôle sur écran.



PC. BAT, logiciel CAO, 3D

- calcule vos métrés.
- génère automatiquement vos coupes, élévations, murs composites.
- s'adapte à vos besoins de 4 500 à 45 000 F.

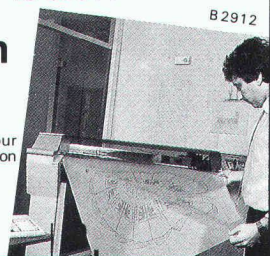
...au plan d'exécution



Rte Henri-Stéphan 2
Case postale 11
1762 GIVISIEZ

Société Anonyme pour
l'application de la Conception
Assistée par Ordinateur

Tél. 037 - 26 56 56
Télex 94 22 39
Téléfac 037 - 26 53 88



B 2912

LES DULUX® D, D'OSRAM.

B 2451

Des lampes aussi économiques à l'emploi que des tubes fluorescents et aussi pratiques que des lampes à incandescence: telles se présentent les lampes fluorescentes compactes DULUX® D.

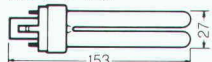
Elles constituent donc la solution idéale pour les luminaires suspendus et pour tous les systèmes d'éclairage qui doivent fournir une lumière agréable, mais à des conditions économiques.

DULUX® D 10 W



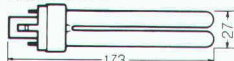
10 W = 600 Lumen = 60 W

DULUX® D 13 W



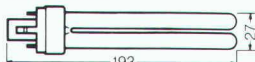
13 W = 900 Lumen = 75 W

DULUX® D 18 W



18 W = 1200 Lumen = 100 W

DULUX® D 26 W



26 W = 1800 Lumen = 2 x 75 W

Leurs puissances de 10, 13, 18 et 26 W correspondent à celles de lampes à incandescence de 60, resp. 75, 100 et 150 W.

De plus, avec une largeur de 27 mm, elles sont encore plus plates que les lampes à incandescence conventionnelles.

D'une longévité cinq fois supérieure, elles consomment jusqu'à 80% de courant en moins.

Et ont un rayonnement thermique sensiblement plus faible.

Dotées d'un culot unique et d'un starter intégré, les DULUX® D se branchent de façon simple et rapide à tous les ballasts vendus dans le commerce.

Les lampes qui donnent de nouvelles idées lumineuses en matière d'éclairage.

OSRAM



Nous transformons le bois en matériau
de construction noble.
Novopan-Keller SA, 5314 Kleindöttingen



Novopan Standard –

l'astre du futur

Les domaines d'utilisation classiques des panneaux Novopan Standard sont bien connus des milieux professionnels.

Mais savent-ils que ces panneaux de qualité seront utilisés, à l'avenir, pour des projets dont on n'a pas encore idée aujourd'hui? Avec leur résistance à la flexion élevée et leur rigidité inégalée, ils préparent des lendemains radieux

novopan[®]
Standard

B 3068

LE SEUL

ET L'UNIQUE

MOBATEC

VERANKERUNGSTECHNIK

FRIMEDA
Verankerungen
für Naturstein ...



Spezialkatalog
verlangen
bei:

MOBATEC

MOBATEC AG
CH-5430 Wettingen
Tel. 056 26 04 53
CH-1000 Lausanne 22
Tel. 021 36 83 42

SWISSBAU

Halle 300
Stand 631

MOBATEC

VERANKERUNGSTECHNIK

FRIMEDA
beispielhaft mit
Ankerschienen ...



**DIE NEUE
GENERATION
IST DA !**

FRIMEDA hat die Ankerschiene neu erfunden :

Die Bolzenschiene FBA von FRIMEDA ist die neue Generation mit den entscheidenden Vorteilen :

- Runder Ankerquerschnitt für mühelosen Einbau zwischen Bewehrungsstäben
- Großer Ankerkopf zur sicheren Lasteinleitung
- Völlig freier Schieneninnenraum — die Schrauben passen an jede Stelle
- Einsatz in Druck- und Zugzone

**... die
mit der
roten Reiss-
leine !**

Spezialkatalog bei:

MOBATEC

MOBATEC AG
CH-5430 Wettingen
Tel. 056 26 04 53
CH-1000 Lausanne 22
Tel. 021 36 83 42

MOBATEC

VERANKERUNGSTECHNIK

FRIMEDA
Verankerungen
für Mauerwerk ...



Spezialkatalog
verlangen
bei:

MOBATEC

MOBATEC AG
CH-5430 Wettingen
Tel. 056 26 04 53
CH-1000 Lausanne 22
Tel. 021 36 83 42

B 3108

MOBATEC

VERANKERUNGSTECHNIK

FRIMEDA
Verankerungen
für Betonelemente



Spezialkatalog
verlangen
bei:

MOBATEC

MOBATEC AG
CH-5430 Wettingen
Tel. 056 26 04 53
CH-1000 Lausanne 22
Tel. 021 36 83 42